

Genre du véhicule : Minibus Marque de fabrication : LAND - ROVER Type : 109" - V8 (Hard Top) Fiche d'homologation N° : CH 2485 03

Constructeur : B L CARS LIMITED, Land Rover Limited, Solihull (GB)
 Identification : "LECAV.AA" préfixe au No du châssis

Plaquette constructeur : dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent
 N° du châssis : dans le compartiment moteur, à droite à l'AV en haut sur longeron ou à droite à l'AV latéralement devant support
 Identification du moteur : "11 G" à gauche, latéralement sur le bloc, devant la jauge d'huile AV du ressort
 Importateur principal : BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, 8048 Zurich
 Véhicule homologué : LECAV2AA 100 030

Châssis
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues : 4
 Direction : mécanique
 Transmission : mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain
 Nombre de vitesses : 4 x 2 Entraînement : toutes roues
 Frein de service : hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire : mécanique, à expansion interne, sur cardan
 Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur : -
 Contrôle 2 circuits : par différence de pression; lampe-témoin séparée

Moteur
 Marque : ROVER Type : 11 G
 Construction : Y Temps : 4
 Carburant : B Position : avant
 Refroidissement : eau Nombre cylindres : 8
 Alésage : 88,9 Course : 71,12
 Cylindrée : 3530 CV-impôt : 17,97
 Puissance en kW : 67,7 à t/min : 3500
 DIN CV : 92
 Bruit à proximité : 84 dB/A à t/min : 2625 *
 Silencieux : 2 = 430x270x140 mm 305x210x110 mm
 Mesure des gaz : ECE-15/03; CO 1,64 % à 900 t/min **
 Déparasitage : ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie
 Nombre de portes : 3 Indic. vitesse : km/h
 Ceintures sécurité : Ar4 (E) gauche / droite
 Cale : - Attelage : sur demande
 Antivol : -

	avant	arrière	total
Poids à vide	850	850	1700
Charge utile	70	630	700
Poids total	920	1480	2400
Garantie fabr.	1000	1710	2710
Dimens. pneus	7.50 R 16 C	7.50 R 16 C	(Variantes voir remarques)
Ply/bars	6 / 3,5	6 / 3,5	
Charge pour V max	1900	1900	
	130	130	

Nombre de places : t 10 av 2 +) centre ar 8

Dimensions
 Longueur : intérieur 4450 Empatiements : 2770
 Largeur : 1680 Essieu double : av 1335 ar 1335
 Hauteur : 2000 Voie : av - ar -
 Porte à faux : lat. - Voies : av - ar -
 av 600 ar -
 ar 1080 Braquage s g 13500 d 14000

Garantie poids remorquable avec frein : 6000
 Garantie poids remorquable sans frein : 500
 Garantie poids de l'ensemble : -
 Poids remorquable testé : 6000
 Vitesse maximale selon le constructeur : 129 km/h
 Vitesse maximale testée : - km/h
 Charge garantie sur l'attelage : 300 kg
 Charge garantie sur le toit : 150 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement	§)	
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparés	
Essuie-glace	2/ balais avec SSS lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 05	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus	
Marque et type	LAND - ROVER 109" - VB	
Homologation		
N°	CH	2485 03
Carrosserie	ouverte avec pavillon	
Places	total 10	avant 2 +)
Poids à vide	1700	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 17,97
Poids total	2710	Cylindrée 3530

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 32,2 km/h, M2S, 1A 3,54 = 78,8 dB/A.
- **) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent.
- +) Nombre de places : AV = 2 ; le siège du milieu doit être enlevé (largeur intérieure à l'avant).
- §) Equipement : la plaque indiquant le nombre de places est obligatoire; des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Remplace FH CH 2485 03 du 4.4.79
Charge garantie sur le toit

23.6.80

Lieu et date de l'homologation
Solihull (GB), 04.-05.04.79

Service fédéral d'homologation

Minibus

LAND - ROVER

109 n - V8

(Hard Top)

CH 2485 03

Constructeur: B L CARS LIMITED, Land Rover Limited, Solihull (GB)
 Identification: "LBCAV.AA" préfixe au No du châssis

Plaquette constructeur: dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent
 N° du châssis: dans compartiment moteur, à droite à l'AV en haut sur longeron ou à droite à l'AV latéralement devant support
 Identification du moteur: "11 G" à gauche, latéralement sur le bloc, devant la jauge d'huile AV du ressort
 Importateur principal: BRITISH LEYLAND (SCHEWIZ) AG, 8048 Zurich
 Véhicule homologué: LBCAV2AA 100 030

Châssis

Nombre d'essieux: 2 Nombre de roues: 4
 Direction: mécanique a.d. assistance hydraulique
 Transmission: mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain
 Nombre de vitesses: 4 x 2 Entraînement: toutes roues
 Frein de service: hydraulique, 2 circuits, à expansion interne,
sur toutes les roues,
avec assistance par dépression
 Frein auxiliaire: mécanique, à expansion interne, sur cardan
 Frein d'arrêt: identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur: -
 Contrôle 2 circuits: par différence de pression; lampe-témoin séparée

Moteur

Marque: ROVER Type: 11 G
 Construction: V Temps: 4
 Carburant: B Position: avant
 Refroidissement: eau Nombre cylindres: 8
 Alésage: 88,9 Course: 71,12
 Cylindrée: 3530 CV-impôt: 17,97
 Puissance en kW: 67,7 à/min: 3500
 DIN: CV 92
 Bruit à proximité: 84 dB/A à/min: 2625 *)
 Silencieux: 2 = 430x270x140 mm 305x210x110 mm
 Mesure des gaz: ECE-15/03; CO 1,64 % à 900 t/min **)
 Déparasitage: ECE-10; OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D

Carrosserie

Carrosserie: ouverte avec pavillon §)
 Nombre de portes: 3 Indic. vitesse: km/h
 Ceintures sécurité: Ar4 (B) Rétroviseurs: gauche/droite
 Cale: - Attelage: sur demande
 Antivol: -

Nombre de places: t 10 av. 2 +) centre - ar B

Dimensions: intérieur extérieur
 Longueur: 4450 Empattements: 2770
 Largeur: 1680 Essieu double: av 1335 ar 1335
 Hauteur: 2000 Voie: av 1335 ar 1335
 Porte à faux: lat. - Voies: av - ar -
 av 600 ar -
 ar 1080 Braquage: g 13500 d 14000

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids: avant 850 arrière 850 total 1700
 Poids à vide: 850
 Charge utile: 70 630 700
 Poids total: 920 1480 2400
 Garantie fabr.: 1000 1710 2710
 Dimens. pneus: 7.50 R 16 C 7.50 R 16 C (Variantes
 Ply/bars: 6 / 3,5 6 / 3,5 voir
 Charge: 1900 1900 remarques)
 pour V max: 130 130

Garantie poids remorquable avec frein: 6000
 Garantie poids remorquable sans frein: 500
 Garantie poids de l'ensemble: 6000
 Poids remorquable testé: 6000
 Vitesse maximale selon le constructeur: 129 km/h
 Vitesse maximale testée: - km/h
 Charge garantie sur l'attelage: 300 kg
 Charge garantie sur le toit: 150 kg

§) Equipement

Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparés	
Essuie-glace	2/ balais avec essuie lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 05	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	LAND - ROVER	109" - V8	
Homologation			
N°	CH	2485 03	
Carrosserie	ouverte avec pavillon		
Places	total 10	avant 2	+
Poids à vide	1700	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	17,97
Poids total	2710	Cylindrée	3530

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 32,2 km/h, M2S, IA 3,54 = 78,8 dB/A.
- **) Mesure des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent.
- +) Nombre de places : AV = 2 ; le siège du milieu doit être enlevé (largeur intérieure à l'avant).
- §) Equipement : la plaque indiquant le nombre de places est obligatoire; des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Remplace FH CH 2485 03 du 4.4.79
assistance hydraulique

(23.6.80) / 20.08.1980

Lieu et date de l'homologation
Solihull (GB), 04.-05.04.79

Service fédéral d'homologation

Minibus

LAND - ROVER

1 0 9 " - V 8
(Hard Top)

CH 2485 03

Fiche complémentaire

I.

Complément du 18.12.80 à Berne - jak

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)
STREAG AG., Badenerstrasse 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : 128 353

Identification : devant le No du châssis: "SAL LB CAV.AA".